

الاسم: الرقم:	مسابقة في مادة اللغة الفرنسية المدة: ثلاث ساعات
------------------	--

*Dans ce texte, Romain Rolland établit une distinction entre les artistes qui veulent se faire « accessibles à tous » et ceux qui, à l'exemple de Proust et de Valéry, se contentent de s'adresser à l'élite<sup>1</sup> et aux aristocrates de l'art.*

Au cours de mes expériences, assez brèves, mais frappantes, dans l'enseignement primaire, parmi une population de gamins turbulents, difficiles à discipliner, j'ai fait l'épreuve de l'emprise<sup>2</sup> qu'avait sur eux la lecture des *Misérables*, de Hugo. La classe entière béait<sup>3</sup>, dans un recueillement passionné, où l'on sentait frémir tous ces jeunes cœurs. Dans mes contacts avec les universités populaires et les groupements d'éducation ouvriers j'ai reconnu la même immédiateté de communion spirituelle avec Balzac, avec Zola, avec Dickens, avec des pages d'Alphonse Daudet, avec les grandes nouvelles de Tolstoï. Et la distance de trois siècles n'empêche pas Molière d'agir aussi directement sur les grands publics populaires qu'il agissait sur les bourgeois et les marquis du « grand siècle ».

Si la distance s'est faite plus grande entre le peuple et les confrères de Proust et de Valéry, n'en concluez pas que c'est le peuple qui s'est éloigné ! C'est vous, messieurs de l'élite et si fiers de vous y compter. Rapprochez-vous si vous voulez qu'on vous entende !... Mais quand vous vouliez être entendus de tous, parlez pour tous, ne parlez point pour l'armorial<sup>4</sup>. Et n'ayez point peur que votre art coure le risque de « se vulgariser<sup>5</sup> », en se faisant accessible à tous ! Si vous maniez le style de Voltaire, soyez-en sûrs, l'art n'y perdrait rien, et rien n'en serait perdu à aucun : le monde entier vous entendrait.

Et ce que nous disons des écrivains trouvera aussi son application aux autres arts. Si tout artiste de valeur est nécessairement un découvreur de terres nouvelles - esprit et forme - il saura bien, si la découverte en vaut la peine, entraîner les autres dans sa caravelle<sup>6</sup>. Il ne les laissera pas sur l'autre rive. Mozart, dont le génie se retrouve aujourd'hui à la mode, a su très bien être de son temps et du nôtre. Dans tout grand art, il y a à manger pour toutes les faims. Pour celles d'aujourd'hui, pour celles de demain. Mais les génies le plus en avance sur leur temps ne perdent jamais contact avec lui. J-S. Bach, dont deux siècles n'ont pas fini d'inventorier les découvertes, écrivait quotidiennement pour les besoins dominicaux de sa paroisse<sup>7</sup>. [...] Le Dieu, au nom de qui il écrivait ses grands Chorals, ses Passions et ses Cantates<sup>8</sup>, était le Dieu de la Gemeinde<sup>9</sup>. Pauvre est l'artiste qui ne porte point en soi sa Gemeinde !

**Romain Rolland**, réponse à une enquête  
parue dans la revue *Commune* en mai 1935.

1- **Élite** : ensemble des personnes les plus remarquables d'une communauté

2- **Emprise** : influence

3- **Béait** : s'émerveillait

4- **L'armorial** : le petit cercle d'aristocrates de la littérature

5- **Se vulgariser** : signifie, ici, se rabaisser, paraître trivial, vulgaire

6- **Dans sa caravelle** : dans son navire à voile, à sa suite

7- **Les besoins dominicaux de sa paroisse** : les besoins en rapport avec la messe du dimanche dans les communautés chrétiennes

8- **Chorals, Passions et Cantates** : chants religieux

9- **La Gemeinde** : terme qui désigne la communauté religieuse en Allemagne.

## I- Questions : (10 pts)

- 1-a. Après avoir identifié** deux champs lexicaux dominants et **relevé** les termes qui composent chacun d'eux, **dégagez** le thème du texte de Rolland. (2 pts)
- b. Sur quelle question** précise porte le débat engagé par l'auteur ? (½ pt)
- 2-a. Expliquez** le passage du pronom « je » au pronom « nous » présents dans les premier et dernier paragraphes. (1 pt)
- b. Dans le deuxième paragraphe, précisez** le référent du pronom « vous » et **déterminez** la valeur du mode impératif utilisé par l'auteur. (1pt)
- 3-a. Quelle objection** de ses adversaires, Rolland rapporte-t-il dans le deuxième paragraphe ? **Identifiez** deux indices de subjectivité par lesquels il fait comprendre qu'il n'adhère pas à leur point de vue. (1pt½)
- b. Après avoir relevé** le lexique valorisant et les métaphores présents dans le dernier paragraphe, **dites** quelle conception de l'art défend l'auteur. (2 pts)
- c. Relevez** dans le dernier paragraphe les exemples qui développent cette conception. **Quelles idées** mettent-ils en valeur ? (2 pts)

## II- Production écrite : (6pts)

*Traitez, au choix, l'un des deux sujets suivants*

**Sujet 1 :** Écrivains, critiques, lecteurs accordent un rôle différent à l'art. Pour certains, il n'a pour but que lui-même ; pour d'autres, il instruit, il éveille, il sensibilise ; pour d'autres encore, ces deux rôles ne sont pas incompatibles. Et vous, **quelle est votre opinion** personnelle sur le but de l'art ?

**Vous répondrez dans un développement organisé.**

<i>Consignes de travail</i>		
<u>Introduction :</u>	- Vous partirez d'un constat, du texte ou d'une idée générale. - Vous poserez le problème. - Vous annoncerez le plan.	(1 pt ½)
<u>Développement :</u>	Vous développerez deux ou trois séquences selon le modèle suivant : - un argument pertinent - sa validation Vous utiliserez des connecteurs.	(3 pts ½)
<u>Conclusion :</u>	- Vous conclurez par une phrase bilan - Vous élargirez le thème en actualisant la thèse développée.	(1 pt)

**Sujet 2 :** Jean-Paul Sartre s'était posé la question suivante : « Que signifie la littérature dans un monde qui a faim ? »

**Explicitiez** le sens de cette question et **commentez-la**. Vous prendrez soin d'y apporter une réponse personnelle.

Vous **rédigerez** une introduction et une conclusion complètes et **ferez le plan détaillé** du développement.

<i>Consignes de travail</i>		
<u>Introduction :</u>	- Vous partirez d'un constat ou d'une idée générale - Vous citerez l'auteur - Vous annoncerez le plan.	(1 pt ½)
<u>Plan détaillé du développement:</u>	• 1 <sup>ère</sup> partie • Transition • 2 <sup>ème</sup> partie	(3 pts ½)
<u>Conclusion :</u>	- Vous conclurez par une phrase bilan - Vous élargirez le thème.	(1 pt)

## III- Œuvre intégrale : (4pts)

**Dégagez et étudiez la problématique** posée dans l'une des œuvres intégrales étudiées cette année dans le cadre du programme.



Partie de la Q.	Corrigé			Note	
I.1.a	<b>Eléments de réponse</b>		<b>Critère d'évaluation</b>	<b>Notation</b>	
	<p>• <b>Identification des champs lexicaux dominants</b> * <u>L'artiste / L'art/ L'écrivain</u></p> <p>« Hugo (1.3), Balzac, Zola, Dickens- Daudet (1.6), Tolstoï, Molière (1.7)- Les confrères de Proust et de Valéry (1.10)- Voltaire (1.15)- Art (×3) (1.15,17,21) – écrivains (1.17)- artiste (1.17,26)- Mozart (1.20) Bach (1.23) »</p> <p>• <b>Identification du thème</b> <u>Le thème</u> : L'art et la communauté sociale / L'artiste et le grand public.</p>	<p>* <b>La collectivité/ La communauté sociale</b> / <b>Le peuple / La masse / La communauté</b></p> <p>« population » (1.2) – « La classe entière » (1. 3) « populaires » (1.5) – « groupements » (1. 5) « grands publics populaires » (1.8) – « peuple » (1.10,11) – « Tous » (×4) (1. 4-13-14)- « le monde entier » (1.15) – « Toutes (les faims) » (1.21) – « paroisse » (1.24) – (Gemeinde) » (×2) (1.25-26).</p>	<p>Le candidat identifie les 2 champs lexicaux dominants.</p> <p>Le candidat relève les termes appartenant à chacun des 2 champs lexicaux dominants.</p> <p>Le candidat identifie le thème.</p>	<p><b>Identification des 2 champs</b> <math>\frac{1}{4}</math> pt (×2)</p> <p><b>Relevé des termes de chacun d'eux</b> <math>\frac{1}{2}</math> pt (×2) Accorder toute la note pour 6 au moins. Accorder <math>\frac{1}{4}</math> pt pour 4.</p> <p>Identification du thème <math>\frac{1}{2}</math> pt</p>	2
I.1. b	<b>La question sur laquelle porte le débat</b> L'artiste doit-il s'exprimer pour le peuple ou pour l'élite ?		Le candidat formule la question.	$\frac{1}{2}$ pt	0.5
I.2. a	<p>• <b>Le passage de « je » au « nous »</b></p> <p>- Le pronom « Je » (1.2,5) sujet des verbes (« ai fait l'épreuve », « ai reconnu ») renvoie à l'auteur qui raconte avec des détails précis (et même l'utilisation du passé composé et de l'imparfait) son expérience vécue dans le monde de l'éducation. Ce témoignage personnel revêt une valeur représentative qui permet de tirer un enseignement général : le lecteur s'intéresse aux œuvres qui s'adressent à son cœur et à son esprit.</p> <p>- Par le passage du « je » au « nous » Rolland s'inscrit dans la lignée de ceux qui croient à la communion de l'artiste avec les hommes de son temps. (Ainsi l'énonciateur donne-t-il à ses prises de position une dimension collective).</p>		Le candidat interprète le passage de l'un à l'autre.	$\frac{1}{2}$ pt×2	1

I.2. b	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Référent du pronom « vous » dans le 2<sup>ème</sup> paragraphe</b> « Vous » renvoie aux écrivains qui se sont éloignés du peuple et qui pratiquent un élitisme intellectuel (« Messieurs de l'élite » (l.11)) / renvoie aux élitistes.</li> <li>• <b>Valeur de l'impératif dans le 2<sup>ème</sup> paragraphe</b> L'impératif présent dans le 2<sup>ème</sup> paragraphe revêt une valeur injonctive ; l'auteur exhorte les partisans de la thèse adverse à remettre en cause leur conception erronée de l'art : leurs écrits doivent être à la portée de tous. (Par le recours à ce mode verbal utilisé à la forme affirmative et négative, Rolland trace le chemin de ce qu'il faut faire : « rapprochez-vous » (l.12), « parlez pour tous » (l.13), « n'ayez point peur... vulgariser » (l. 13-14) et invite ses interlocuteurs à éviter les pièges qui font obstacle à leur succès : « Ne parlez - point pour l'armorial » (l. 13). )</li> </ul>	Le candidat identifie le référent du pronom « vous »	½ pt	1
I.3. a	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'objection rapportée par le locuteur</b> L'art risque de « se vulgariser en se faisant accessible à tous » (l.14)</li> <li>• <b>Identification de deux indices de subjectivité</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les guillemets de mise à distance (l.14) qui servent à rapporter le discours de l'autre et qui exprime le désaccord de l'énonciateur avec la voix adverse.</li> <li>- La syntaxe expressive (phrase exclamative : l. 11, 12, 13 à 14) qui traduit l'indignation du locuteur.</li> <li>- L'ironie présente dans « c'est vous, messieurs de l'élite et si fiers de vous y compter. » (l. 11-12). (Par cette ironie, l'auteur dénigre l'élitisme des écrivains qui tirent fierté de leur appartenance au cercle des aristocrates refusant de parler pour tous.)</li> </ul> </li> </ul>	Le candidat dégage l'objection rapportée par le locuteur.	½ pt	1.5
I.3. b	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Relevé du lexique valorisant et des métaphores présents dans le 3<sup>ème</sup> paragraphe</b></li> <li>* <b>Lexique valorisant</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Artiste de valeur (l.17-18)</li> <li>- Vaut la peine (l. 19)</li> <li>- Le génie (l. 20)</li> <li>- Très bien (l. 20)</li> <li>- Grand art (l. 21)</li> <li>- Les génies (l. 22)</li> </ul> </li> <li>* <b>Les métaphores</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- « découvreur de terres nouvelles » (l. 18)</li> <li>- « entraîner les autres dans sa caravelle » (l. 19)</li> <li>- « ne les laissera pas sur l'autre rive » (l. 19-20)</li> <li>- « il y a à manger pour toutes les faims » (l. 21)</li> <li>- « porte en soi sa Gemeinde » (l.26)</li> </ul> </li> </ul>	Le candidat relève le lexique valorisant et les métaphores.	½ pt Accorder toute la note pour 4 au moins. Accorder ¼pt pour 2 au moins.  ½ pt Accorder toute la note pour 3 au moins. Accorder ¼pt pour 2.	2

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b><u>La conception de l'art défendue par l'auteur</u></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'art original, qui soigne aussi bien la forme que le fond.</li> <li>- L'art engagé au service de tous.</li> <li>- L'art, découverte et ouverture sur l'univers.</li> <li>- L'art, assouvissement de la faim.</li> <li>- L'art, culture et civilisation</li> </ul> (L'artiste original, qui soigne aussi bien son style que ses idées et qui se veut accessible à tous, aura de l'emprise sur son public ; son œuvre l'immortalisera.) </li> </ul>	Le candidat précise la conception de l'art défendue par l'auteur.	<b>1 pt</b> Accorder toute la note pour 2 composantes de la liste. Accorder ½ pt pour 1.	
<b>I.3. c</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b><u>Relevé des exemples qui développent la conception de l'art défendue par l'auteur</u></b> Les exemples qui viennent développer sa conception de l'art sont : l'exemple de Mozart (l. 21) et celui de Bach (l.24)</li> <li>• <b><u>Les idées mises en valeur par les exemples</u></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De par son génie, Mozart a su dépasser son temps ; son universalité est due au fait qu'il a su répondre aux attentes de sa société.</li> <li>- Si l'ingéniosité de Bach l'a immortalisé, c'est parce qu'il est resté un serviteur assidu de sa communauté. (Le grand art est immortel ; il garde tout son éclat en se transmettant d'une génération à une autre).</li> </ul> </li> </ul>	Le candidat relève les exemples  Le candidat formule les idées mises en valeur par les exemples.	<b>¼ pt × 2</b>  <b>¾ pt × 2</b>	<b>2</b>
<b>II</b>	<b>Production écrite</b>			<b>6</b>
<b>III</b>	<b>Œuvre intégrale</b>			<b>4</b>